VIII. ERANSKINA.- KAUDIMENA KANPO-BALIABIDEEN BIDEZ EGIAZTATZEKO KONPROMISOA

ANEXO VIII.- COMPROMISO PARA LA INTEGRACIÓN DE LA SOLVENCIA CON MEDIOS EXTERNOS

Don/Doña
[1].....*jn.ak/and.ak*
adiez nagusia, DNIa
mayor de edad, con
DNI.....
zenbakikoa eta bizilekua
y domicilio en
.....
.....helbidean duenak,

zeinek ordezkatzen baitu
en representación de
.....
IFZ
con
NIF.....
zenbakikoa eta egoitza soziala
y domicilio social en .....
.....helbidean duenak,

aurrerantzean, LIZITATZAILEA, eta

en adelante el LICITADOR, y

Don/Doña [2]
.....*jn.ak/and.ak*
adiez nagusia, DNIa
mayor de edad, con
DNI.....
zenbakikoa eta bizilekua
y domicilio en
.....
.....helbidean duenak,

zeinek ordezkatzen baitu
en representación de
.....
IFZ
con
NIF.....
zenbakikoa eta egoitza soziala
y domicilio social en .....
.....helbidean duenak,

aurrerantzean, LAGATZAILEAK.

en adelante el CEDENTE.

Lasarte-Oriako Udalak irekita duen eta xedetzat EDATEKO URAREN HORNIDURA-SAREA ZATARAINEN duen kontratazio-prozeduran parte hartzearren, eta Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 75. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz,

Que con el fin de participar en el procedimiento de contratación que tiene abierto el Ayuntamiento de Lasarte-Oria y cuyo objeto es el RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE EN ZATARIAN, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 75 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público,

KONPROMISO HAUEK HARTZEN DITU:

SE COMPROMETEN A:

● Entitate LAGATZAILEAK [1] dagokion baldintza-orrietan eskatutako kaudimena du, eta horri begira, erantzukizunezko adierazpen bat aurkezten da (DEUC), eta hitz ematen du bertan aipatutakoa egiaztatuko duela horrela eskatzen zaionean, Baldintza Administratiboen Orrietan ezarritakoarekin bat etorriz.	● Que la entidad CEDENTE [1] cuenta con la solvencia requerida en el oportuno pliego, para lo que se aporta declaración responsable al efecto (DEUC), comprometiendose a acreditar lo recogido en la misma cuando así fuera requerido conforme a los establecido en el Pliego de condiciones Administrativas.
● Entitate LAGATZAILEAK [1], hitz ematen du, atzera egiteko aukerarik gabe, entitate LEHIATZAILEA [2] arestian aipatutako kontratuaren esleipendun izanez gero, haren esku jarriko dituela espediente honen xedeko kontratua egoki burutzeko beharrezkoak diren giza baliabide eta bitarteko material guztiak.	● Que, la entidad CEDENTE [1] se compromete irrevocablemente, para el caso de que la entidad LICITADORA [2] resulte adjudicataria del contrato antes referido, a poner a su disposición todos los medios materiales y personales necesarios para la correcta ejecución del contrato objeto de este expediente.
● Entitate LAGATZAILEAK [1] entitate LEHIATZAILEAREN [2] esku jartzen dituen kaudimen edo baliabideak hauek dira:	● Que la solvencia o medios que pone a disposición la entidad CEDENTE [1] a favor de la entidad LICITADORA [2] son los siguientes: * *
LAGATZAILEAK[1] onartzen du entitate LEHIATZAILEAK [2] horiek libreki erabiltzea, edozein unetan eta edozein egoeratan, kontratuaren xede den exekuziotik sortutako premitarako hark egindako edozein eskakizun edo xehetasunetarako.	Comprometiéndose la CEDENTE [1] a que la entidad LICITADORA[2] goce de la libre disposición de los mismos en cualquier momento y bajo cualquier circunstancia a requerimiento de ésta por las necesidades que emanenen de la ejecución del objeto del contrato.
● Deskribatutako kaudimena edo baliabideak erabiltzeko aukera hori ez dago inolako baldintza edo mugaren mende.	● Que la disposición efectiva de la solvencia o medios descritos no está sometida a condición o limitación alguna.
● Entitate LAGATZAILEAK [1] SOLIDARIOKI erantzungo dio Entitate LEHIATZAILEARI [2], baldin eta hura esleipendun bada, arestian aipatutako kontratua burutzeko orduan.	● Que, la entidad CEDENTE [1] responderá **SOLIDARIAMENTE** con la Entidad LICITADORA [2], en el caso de que ésta resulte adjudicataria, en la ejecución del contrato antes referido.
● Bi aldeek hitz ematen dute akordio berezi batean aitortuko dutela LAGATZAILEAREN eta LEHIATZAILEAREN artean dagoen konpromiso hori, eta horren arabera, hura behartuta dago beste honen esku jartzera eskatutako kaudimen teknikoa eta ekonomikoa.	● Que ambas partes se compromenten a reconocer en acuerdo singular el compromiso existente entre la CEDENTE y LA LICITADORA por el que aquél se obliga a poner a disposición de éste llevar a cabo la cesión de la solvencia técncia y económica exigida
● Entitate LAGATZAILEAK [1] hitz ematen du eskatzen zaion dokumentazio guztia aurkeztuko duela, aitorpen honetan jasotako adierazpenak egiaztatzeari begira.	● Que, la entidad CEDENTE [1], se compromete a aportar cuanta documentación le sea requerida a fin de acreditar las manifestaciones recogidas en la presente declaración.

Data / Fecha

Firma del licitador/Lehiatzailearen sinadura.

Firma de la otra entidad/Beste entitatearen sinadura.

LASARTE-ORIA

UDALA-AYUNTAMIENTO